KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2019/583

af 3. april 2019

om bekræftelse eller ændring af den foreløbige beregning af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner og specifikke emissionsmål for fabrikanter af personbiler for kalenderåret 2017 og for visse fabrikanter i Volkswagen-poolen for kalenderårene 2014, 2015 og 2016 i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009

(meddelt under nummer C(2019) 2359)

(Kun den engelske, den franske, den italienske, den nederlandske og den svenske, den tjekkiske, den tyske og den ungarske udgave er autentiske)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 af 23. april 2009 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Fællesskabets integrerede tilgang til at nedbringe CO_2-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer ([1]), særlig artikel 8, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionen skal i henhold til forordning (EF) nr. 443/2009 hvert år beregne de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner og de specifikke emissionsmål for hver fabrikant af personbiler i Unionen og for hver pool af fabrikanter. På grundlag af denne beregning skal Kommissionen fastslå, om fabrikanter og pooler af fabrikanter har overholdt deres specifikke emissionsmål.

(2) De detaljerede data, der skal anvendes til beregning af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner og de specifikke emissionsmål, er baseret på medlemsstaternes registreringer af nye personbiler i løbet af det foregående kalenderår.

(3) Alle medlemsstater har fremsendt data for 2017 til Kommissionen. Hvor Kommissionens verificering af dataene viste, at der manglede bestemte data, eller de tydeligvis var ukorrekte, kontaktede Kommissionen de pågældende medlemsstater, og med disse medlemsstaters godkendelse blev dataene tilpasset eller kompletteret. Hvor det ikke var muligt at nå til enighed med en medlemsstat, blev den pågældende medlemsstats foreløbige data ikke tilpasset.

(4) Den 23. april 2018 offentliggjorde Kommissionen de foreløbige data og underrettede 91 fabrikanter om de foreløbige beregninger af deres gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner og deres specifikke emissionsmål for 2017. Fabrikanterne blev bedt om at verificere dataene og underrette Kommissionen om eventuelle fejl inden tre måneder efter modtagelsen af underretningen. 35 fabrikanter indgav fejlunderretninger inden for den givne frist.

(5) For de resterende 56 fabrikanter, der ikke indgav underretning om fejl i datasættene eller ikke på anden måde reagerede, bør de foreløbige data og foreløbige beregninger af de gennemsnitlige specifikke emissioner og de specifikke emissionsmål bekræftes. For to fabrikanters vedkommende lå alle køretøjer indberettet i det foreløbige datasæt uden for anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 443/2009.

(6) Kommissionen har kontrolleret de korrektioner, som fabrikanterne har givet underretning om, og de respektive begrundelser herfor, og datasættene er i givet fald bekræftet eller korrigeret.

(7) I tilfælde af registreringer uden eller med manglende eller forkerte identifikationsparametre, f.eks. type, variant, udgave eller typegodkendelsesnummer, bør der tages hensyn til, at fabrikanterne ikke kan verificere eller korrigere disse registreringer. Som følge heraf er det hensigtsmæssigt at anvende en fejlmargin på CO_2-emissioner og masseværdier i de pågældende registreringer.

(8) Fejlmarginen bør beregnes som forskellen mellem afstandene til det specifikke emissionsmål udtrykt som de gennemsnitlige specifikke emissioner fratrukket de specifikke emissionsmål beregnet med og uden de registreringer, der ikke kan verificeres af fabrikanterne. Uanset om forskellen er positiv eller negativ, bør fejlmarginer altid forbedre fabrikantens situation i forhold til det specifikke emissionsmål.

([1]) EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1.

(9) I henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 443/2009 anses en fabrikant for at opfylde sit specifikke emissionsmål som nævnt i samme forordnings artikel 4, hvis de gennemsnitlige emissioner, der er nævnt i nærværende afgørelse, er lavere end det specifikke emissionsmål, hvilket udtrykkes som en negativ afstand til målet. Hvis de gennemsnitlige emissioner overskrider de specifikke emissionsmål, vil der blive pålagt en afgift for emissionsoverskridelse, medmindre den pågældende fabrikant er fritaget fra dette mål eller er medlem af en pool, og poolen opfylder sit specifikke emissionsmål. Société des Automobiles Alpine SAS, Automobili Lamborghini S.p.A. og Mazda Motor Corporation bør på det grundlag anses for at have overtrådt deres specifikke emissionsmål for 2017.

(10) Den 3. november 2015 udsendte Volkswagen Group en erklæring om, at der var konstateret uregelmæssigheder ved bestemmelsen af CO_2-niveauerne i forbindelse med typegodkendelsen af visse køretøjer. En grundig undersøgelse har givet tilstrækkelig afklaring, så de foreløbige data for Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft, Bugatti Automotive S.A.S, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. og Volkswagen AG for kalenderårene 2014, 2015, 2016 og 2017 har kunnet bekræftes eller ændres. Der er imidlertid brug for yderligere præciseringer fra Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG med hensyn til eventuelle uregelmæssigheder i de værdier for CO_2-emissioner og brændstofforbrug, der er angivet i emissionstypegodkendelsen for en køretøjsmodel. Som konsekvens kan værdierne for disse kalenderår for Volkswagen-poolen og dens medlem, Dr. Ing. h.c. F. Porsche, AG ikke bekræftes eller ændres.

(11) Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 12 i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 ([2]) foretaget en ad hoc-verificering af de CO_2-besparelser, der er certificeret med henvisning til Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/341/EU ([3]) og Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/158 ([4]). Verificeringen viste tilfredsstillende resultater med hensyn til de CO_2-besparelser, der er certificeret med henvisning til gennemførelsesafgørelse 2013/341/EU. For så vidt angår gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/158 viste Kommissionens verificering dog, at de certificerede CO_2-besparelser for to højeffektive generatorer monteret i køretøjer, der er produceret af Daimler AG, oversteg de besparelser, som Kommissionens verificering havde vist, med henholdsvis 9 % og 23 %. Kommissionen underrettede Daimler AG om de konstaterede afvigelser og opfordrede fabrikanten til at fremlægge dokumentation for nøjagtigheden af de certificerede CO_2-besparelser.

(12) På grundlag af de af Daimler AG fremlagte oplysninger mener Kommissionen, at forskellen i besparelserne skyldes en forskel med hensyn til, hvordan den i gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/158 omhandlede prøvningsmetode blev anvendt i forbindelse med certificeringen. Der blev, mere præcist, foretaget en indkøring af de højeffektive generatorer forud for certificeringsprøvningen til trods for, at den i gennemførelsesafgørelsen nævnte prøvningsmetode hverken foreskriver eller tillader, at der foretages en specifik indkøring af de højeffektive generatorer uden for certificeringsprøvningen.

(13) Det følger af artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009, at CO_2-besparelser fra innovative teknologier for at kunne tages med i beregningen af en fabrikants gennemsnitlige specifikke emissioner, skal yde et verificeret bidrag til CO_2-reduktionen i overensstemmelse med en metodologi, der er i stand til at tilvejebringe resultater, som kan verificeres, gentages og sammenlignes. Da de certificerede CO_2-besparelser ved to højeffektive generatorer i visse køretøjer fremstillet af Daimler AG ikke er blevet bekræftet ved den verificering, der er foretaget på grundlag af den i gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/158 omhandlede prøvningsmetodologi, bør der ikke tages højde for de certificerede CO_2-besparelser, der tilskrives disse miljøinnovationer (i alt 0,292 g CO_2/km) i beregningen af Daimler AG's gennemsnitlige specifikke emissioner.

(14) Værdierne vedrørende en fabrikants præstationer som bekræftet eller ændret ved denne afgørelse kan revideres, hvis de relevante nationale typegodkendelsesmyndigheder bekræfter, at der foreligger uregelmæssigheder i de CO_2-emissionsværdier, der er forelagt med henblik på at fastslå, om fabrikanten overholder det specifikke emissionsmål —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Værdierne vedrørende fabrikanternes præstationer som bekræftet eller ændret for hver fabrikant af personbiler og for hver pool af fabrikanter for kalenderåret 2017 er anført i bilag I.

([2]) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 af 25. juli 2011 om indførelse af en procedure for godkendelse og certificering af innovative teknologier til nedbringelse af CO_2-emissionerne fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 194 af 26.7.2011, s. 19).

([3]) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/341/EU af 27. juni 2013 om godkendelse af Valeo Efficient Generation-vekselstrømsgenerator som en innovativ teknologi til reduktion af CO_2-emissioner fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 179 af 29.6.2013, s. 98).

([4]) Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/158 af 30. januar 2015 om godkendelse af to højeffektive generatorer fra Robert Bosch GmbH som innovative teknologier til nedbringelse af CO_2-emissioner fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 26 af 31.1.2015, s. 31).

2. Værdierne vedrørende præstationerne hos Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft, Bugatti Automotive S.A.S, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. og Volkswagen AG som bekræftet eller ændret for kalenderårene 2014, 2015 og 2016 fremgår af bilag II.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til følgende individuelle fabrikanter og pooler, der er dannet i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 443/2009:

1) Adidor Voitures SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Frankrig

2) Alfa Romeo S.p.A.
Gate 8 — Building 6 — 1st floor — B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italien

3) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co. KG
Alpenstraße 35-37
86807 Buchloe
Tyskland

4) Société des Automobiles Alpine SAS
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Frankrig

5) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire
CV35 0DB
Det Forenede Kongerige

6) Audi AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

7) Audi Hungaria Motor KFT
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

8) Automobiles Citroen
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Frankrig

9) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Frankrig

10) AVTOVAZ JSC

Repræsenteret i Unionen ved:

CS AUTOLADA
211 Konevova
130 00 Prag 3
Tjekkiet

11) Bee Automotive
182 RT Beaugé
72700 Rouillon
Frankrig

12) Bentley Motors Ltd.
Pyms Lane
Crewe
Cheshire
CW1 3PL
Det Forenede Kongerige

13) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Frankrig

14) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Tyskland

15) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Tyskland

16) Bugatti Automobiles S.A.S
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

17) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED

Repræsenteret i Unionen ved:

BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Nederlandene

18) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford Kent
Kent
DA1 4QN
Det Forenede Kongerige

19) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofsplatz 1, IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Tyskland

20) FCA US LLC

Repræsenteret i Unionen ved:

Fiat Chrysler Automobiles
Gate 8 — Building 6 — 1st floor — B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italien

21) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland

22) Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Frankrig

23) Daimler AG
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Tyskland

24) Donkervoort Automobielen BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Nederlandene

25) Dr Motor Company Srl
S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Italien

26) Ferrari S.p.A.
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Italien

27) FCA Italy S.p.A.
Gate 8 — Building 6 — 1st floor — B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italien

28) Ford India Private Ltd.

Repræsenteret i Unionen ved:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland

29) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland

30) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland

31) General Motors Holdings LLC

Repræsenteret i Unionen ved:

KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Nederlandene

32) GM Korea Company

Repræsenteret i Unionen ved:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1, IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Tyskland

33) Great Wall Motor Company Ltd.

Repræsenteret i Unionen ved:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Tyskland

34) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Repræsenteret i Unionen ved:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Det Forenede Kongerige

35) Honda Motor Co., Ltd.

Repræsenteret i Unionen ved:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Det Forenede Kongerige

36) Honda Turkiye A.S.

Repræsenteret i Unionen ved:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Det Forenede Kongerige

37) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Det Forenede Kongerige

38) Hyundai Motor Company

Repræsenteret i Unionen ved:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Tyskland

39) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Repræsenteret i Unionen ved:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Tyskland

40) Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Tyskland

41) Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Tyskland

42) Hyundai Motor India Ltd.

Repræsenteret i Unionen ved:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Tyskland

43) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Det Forenede Kongerige

44) KIA Motors Corporation

Repræsenteret i Unionen ved:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Tyskland

45) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Tyskland

46) Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Sverige

47) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Østrig

48) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Tyskland

49) Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Italien

50) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Det Forenede Kongerige

51) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungarn

52) Mahindra & Mahindra Ltd.

Repræsenteret i Unionen ved:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Rom)
Italien

53) MAN Truck & Bus AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

54) Maruti Suzuki India Ltd.

Repræsenteret i Unionen ved:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungarn

55) Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Italien

56) Mazda Motor Corporation

Repræsenteret i Unionen ved:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Tyskland

57) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Det Forenede Kongerige

58) Mercedes-AMG GmbH
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Tyskland

59) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
Det Forenede Kongerige

60) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Repræsenteret i Unionen ved:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nederlandene

61) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nederlandene

62) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Repræsenteret i Unionen ved:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nederlandene

63) Morgan Technologies Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Det Forenede Kongerige

64) Nissan International SA

Repræsenteret i Unionen ved:

Renault Nissan Representation Office
Av. des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgien

65) Noble Automotive Ltd
24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Det Forenede Kongerige

66) Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1, IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Tyskland

67) Opel Automobile GmbH
Bahnhofsplatz 1, IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Tyskland

68) Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Italien

69) Perodua UK Limited
Dorney House
46-48a High Street
Buckinghamshire
SL1 7JP
Det Forenede Kongerige

70) PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 Saint Christol-les-Alès
Frankrig

71) Dr Ing hc F Porsche AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

72) PSA Automobiles SA
2-10 boulevard de l'Europe
78300 Paris
Frankrig

73) Quattro GmbH
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

74) Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Det Forenede Kongerige

75) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Frankrig

76) Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint-Priest Cedex
Frankrig

77) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Tyskland

78) Seat SA
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

79) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Frankrig

80) Skoda Auto AS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

81) SsangYong Motor Company

Repræsenteret i Unionen ved:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Tyskland

82) Subaru Cooperation

Repræsenteret i Unionen ved:

SUBARU EUROPE N.V./S.A
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgien

83) Suzuki Motor Corporation

Repræsenteret i Unionen ved:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungarn

84) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Repræsenteret i Unionen ved:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Ungarn

85) Tecno Meccanica Imola SPA

Repræsenteret i Unionen ved:

Via Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Italien

86) Tesla Motors Ltd.

Repræsenteret i Unionen ved:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Nederlandene

87) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
Belgien

88) Volkswagen AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

89) Volvo Car Corporation
VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Sverige

90) Pool for: BMW Group
Petuelring 130
80788 München
Tyskland

91) Pool for: Daimler AG
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Tyskland

92) Pool for: FCA Italy S.p.A.
C.so Settembrini, 40
Gate 8 — Building 6 — 1st floor — B15N Colonna N47
10135 Torino
Italien

93) Pool for: Ford-Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Tyskland

94) Pool for: General Motors
Bahnhofsplatz 1, IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Tyskland

95) Pool for: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Berkshire SL3 8QY
Det Forenede Kongerige

96) Pool for: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Tyskland

97) Pool for: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Tyskland

98) Pool for: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nederlandene

99) Pool for: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Frankrig

100) Pool for: Suzuki
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Tyskland

101) Pool for: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Det Forenede Kongerige

102) VW Group PC
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Tyskland

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. april 2019.

På Kommissionens vegne
Miguel ARIAS CAÑETE
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Tabel 1

Værdier vedrørende fabrikanternes præstationer, der er bekræftet eller ændret i henhold til artikel 8, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Gennemsnitlige CO_2–emissioner (100 %)
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	42	159,000				1 300,00		159,000
ALFA ROMEO SPA	P3	82 132	120,506	133,388	– 12,882	– 12,884	1 466,54		120,506
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	486	179,021				1 874,76		179,021
SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE		7	137,000	119,425	17,575	17,575	1 161,00		137,000
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	2 174	289,245	299,000	– 9,755	– 9,755	1 873,04		289,245
AUDI AG	P13	776 701	124,527	137,686	– 13,159	– 13,159	1 560,59		124,527
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P13	7 743	145,060	129,957	15,103	15,103	1 391,47		145,060
AUTOMOBILES CITROEN		626 876	105,584	122,062	– 16,478	– 16,478	1 218,71		105,584
AUTOMOBILES PEUGEOT		949 417	104,533	123,476	– 18,943	– 18,943	1 249,64		104,533
AVTOVAZ JSC	P10	3 767	171,997	121,641	50,356	50,356	1 209,50		171,997
BEE BEE AUTOMOTIVE	DMD	4	0,000				763,50		0,000
BENTLEY MOTORS LTD	D	3 439	267,428	287,000	– 19,572	– 19,572	2 514,71		267,428
BLUECAR SAS	DMD	340	0,000				1 455,68		0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	965 330	120,794	138,061	– 17,267	– 17,267	1 568,78	0,173	120,967
BMW M GMBH	P1	17 246	160,703	141,478	19,225	19,225	1 643,57	0,205	160,908
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P13	13	517,769	160,949	356,820	356,820	2 069,62		517,769
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	1	0,000				2 495,00		0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	119	141,975				620,76		141,975
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	2	119,000	107,040	11,960	11,960	890,00		119,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Gennemsnitlige CO_2–emissioner (100 %)
FCA US LLC	P3	104 206	141,530	140,371	1,159	1,157	1 619,33		141,530
CNG-TECHNIK GMBH	P4	517	162,714	137,815	24,899	24,899	1 563,40		162,714
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	456 291	117,496	121,287	– 3,791	– 3,792	1 201,74		117,496
DAIMLER AG	P2	959 295	126,672	139,684	– 13,304	– 13,306	1 604,30	0,087	126,759
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	6	178,000				865,00		178,000
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	410	151,634				1 257,80		151,634
FERRARI SPA	D	2 578	282,772	290,000	– 7,228	– 7,228	1 732,75		282,772
FCA ITALY SPA	P3	789 688	116,079	120,190	– 4,111	– 4,112	1 177,74		116,079
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P4	35 037	113,770	114,631	– 0,861	– 0,861	1 056,10		113,770
FORD MOTOR COMPANY	P4	19 185	205,214	149,988	55,226	55,219	1 829,77		205,214
FORD-WERKE GMBH	P4	969 899	119,360	130,121	– 10,761	– 10,764	1 395,05		119,360
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P5	2 478	260,976	151,809	109,167	109,167	1 869,62		260,976
GM KOREA COMPANY	P5	6	139,500	136,166	3,334	3,334	1 527,33		139,500
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	2	214,500				1 735,50		214,500
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	1	125,000	117,643	7,357	7,357	1 122,00		125,000
HONDA MOTOR CO LTD	P6	72 149	119,922	124,126	– 4,204	– 4,204	1 263,86	0,062	119,984
HONDA TURKIYE AS	P6	766	138,168	128,157	10,011	10,011	1 352,07	0,174	138,342
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	58 701	135,935	135,678	0,257	0,257	1 516,64	0,003	135,938
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	89 118	115,397	133,556	– 18,159	– 18,159	1 470,21		115,397
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	172 602	113,695	115,302	– 1,607	– 1,607	1 070,77		113,695
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	235 459	131,628	132,985	– 1,357	– 1,357	1 457,71		131,628
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P7	256	111,055	134,884	– 23,829	– 23,829	1 499,28		111,055

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Gennemsnitlige CO_2–emissioner (100 %)
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	3	134,667	114,703	19,964	19,964	1 057,67		134,667
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	229 124	151,667	178,025	– 26,358	– 26,358	1 953,18		151,667
KIA MOTORS CORPORATION	P8	299 233	113,941	127,350	– 13,409	– 13,409	1 334,42		113,941
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	156 263	132,944	132,392	0,552	0,552	1 444,74		132,944
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	3	381,000				1 442,00		381,000
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	27	191,667				886,11		191,667
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	917	216,000				1 285,15		216,000
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	897	320,896	316,000	4,896	4,815	1 682,85		320,896
LOTUS CARS LIMITED	D	704	204,964	225,000	– 20,036	– 20,036	1 150,01		204,964
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	111 790	121,564	123,114	– 1,550	– 1,552	1 221,97		121,564
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	410	187,344				1 986,61		187,344
MAN TRUCK & BUS AG	P13	3	194,000	169,299	24,701	24,701	2 252,33		194,000
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	19 780	100,060	123,114	– 23,054	– 23,054	957,15		100,060
MASERATI SPA	D	8 715	199,485	242,000	– 42,515	– 42,515	2 150,33		199,485
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	215 697	130,745	129,426	1,319	1,319	1 324,24	0,026	130,771
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	790	252,158	270,000	– 17,842	– 17,842	1 525,91		252,158
MERCEDES-AMG GMBH	P2	2 111	241,227	142,677	98,550	98,550	1 669,80		241,227
MG MOTOR UK LIMITED	D	4 385	128,122	146,000	– 17,878	– 17,878	1 301,50		128,122
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	75 724	125,682	138,791	– 13,109	– 13,109	1 584,76		125,682
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P9	9	135,000	127,377	7,623	7,623	1 335,00		135,000
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	29 213	96,637	108,541	– 11,904	– 11,904	922,84		96,637

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Gennemsnitlige CO_2–emissioner (100 %)
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	415	194,535				1 083,06		194,535
NISSAN INTERNATIONAL SA		562 522	116,915	128,675	– 11,760	– 11,760	1 363,41		116,915
NOBLE AUTOMOTIVE LTD	D	2	335,500				1 416,00		335,500
ADAM OPEL GMBH	P5	748 316	123,837	127,333	– 3,496	– 3,496	1 334,05		123,837
OPEL AUTOMOBILE GMBH		168 684	123,572	127,263	– 3,691	– 3,691	1 332,52	0,006	123,578
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	2	343,000				1 340,00		343,000
PERODUA UK LIMITED	DMD	1	137,000				1 025,00		137,000
PGO AUTOMOBILES	DMD	3	202,333				1 281,67		202,333
PSA AUTOMOBILES SA		503	130,205	137,935	– 7,730	– 7,730	1 566,03		130,205
QUATTRO GMBH	P13	7 188	218,391	149,262	69,129	69,129	1 813,88		218,391
RADICAL MOTORSPORT LTD	DMD	7	343,000				1 148,00		343,000
RENAULT SAS	P10	1 171 619	106,280	126,441	– 20,161	– 20,162	1 314,53		106,280
RENAULT TRUCKS	DMD	25	169,800				2 200,84		169,800
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	600	329,247	181,831	147,416	147,416	2 526,56		329,247
SEAT SA	P13	386 597	117,749	124,835	– 7,086	– 7,087	1 279,38		117,749
SECMA SAS	DMD	50	133,560				686,86		133,560
SKODA AUTO AS	P13	660 580	115,948	126,105	– 10,157	– 10,255	1 307,18	0,023	115,971
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	16 426	157,207	167,573	– 10,366	– 10,366	1 668,47		157,207
SUBARU CORPORATION	ND	28 951	160,390	164,616	– 4,226	– 4,226	1 594,90		160,390
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	78 324	114,500	123,114	– 8,614	– 8,614	964,30		114,500
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	23 258	96,756	123,114	– 26,358	– 26,358	882,16		96,756
TECNO MECCANICA IMOLA SPA	DMD	4	0,000				749,50		0,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Gennemsnitlige CO_2–emissioner (100 %)
TESLA MOTORS LTD		17 780	0,000	172,304	– 172,304	– 172,304	2 318,09		0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		692 814	103,069	127,740	– 24,671	– 24,906	1 342,94		103,069
VOLKSWAGEN AG	P13	1 634 804	120,391	130,638	– 10,247	– 10,250	1 406,36		120,391
VOLVO CAR CORPORATION		277 748	124,437	146,260	– 21,823	– 21,823	1 748,19		124,437

Tabel 2

Værdier vedrørende poolers præstationer, der er bekræftet eller ændret i henhold til artikel 8, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Poolnavne	Pool	Antal registreringer	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	CO_2-besparelser fra miljøinnovationer	Gennemsnitlige CO_2–emissioner (100 %)
BMW GROUP	P1	983 176	121,621	138,147	– 16,526	– 16,526	1 570,67	0,173	121,794
DAIMLER AG	P2	961 406	126,924	139,690	– 13,058	– 13,061	1 604,44	0,087	127,011
FCA ITALY SPA	P3	976 026	119,169	123,455	– 4,286	– 4,288	1 249,19		119,169
FORD-WERKE GMBH	P4	1 024 638	120,798	129,967	– 9,169	– 9,172	1 391,68		120,798
GENERAL MOTORS	P5	750 802	124,290	127,414	– 3,124	– 3,124	1 335,82		124,290
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	131 617	127,170	129,301	– 2,131	– 2,131	1 377,11	0,036	127,206
HYUNDAI	P7	497 438	122,487	126,952	– 4,465	– 4,465	1 325,71		122,487
KIA	P8	455 496	120,460	129,080	– 8,620	– 8,620	1 372,27		120,460
MITSUBISHI MOTORS	P9	104 946	117,597	130,369	– 12,772	– 12,772	1 400,48		117,597
RENAULT	P10	1 631 677	109,568	124,989	– 15,421	– 15,422	1 282,75		109,568
SUZUKI POOL	P11/ND	233 152	114,892	123,114	– 8,222	– 8,223	1 079,05		114,892
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P12/ND	229 124	151,667	178,025	– 26,358	– 26,358	1 953,18		151,667
VW GROUP PC [1]	P13								

[1] Dataene for poolen VW Group PC kan ikke bekræftes eller ændres for kalenderåret 2017.

Forklarende bemærkninger til tabel 1 og 2:

Kolonne A:

Tabel 1: »Fabrikantens navn«: det fabrikantnavn, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen, eller det navn, som medlemsstatens registreringsmyndighed har registreret, hvis fabrikanten ikke har oplyst dette.

Tabel 2: »Poolnavn«: det navn, som poolforvalteren har oplyst.

Kolonne B:

»D«: der er indrømmet dispensation til en fabrikant af en begrænset produktionsmængde i overensstemmelse med artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2017.

»ND«: der er indrømmet dispensation til en nichefabrikant i overensstemmelse med artikel 11, stk. 4, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2017.

»DMD«: der anvendes en de minimis-undtagelse i overensstemmelse med artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 443/2009, dvs. en fabrikant, der sammen med alle sine sammenhørende virksomheder var ansvarlig for færre end 1000 nye registrerede køretøjer i 2017, skal ikke opfylde et specifikt emissionsmål.

»P«: fabrikanten er medlem af en pool (anført i tabel 2), der er dannet i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 443/2009, og pooling-aftalen er gyldig for kalenderåret 2017.

Kolonne C:

»Antal registreringer«: det samlede antal nye biler, der er registreret af medlemsstater i løbet af et kalenderår. Deri er ikke medregnet de registreringer, der vedrører data, hvor værdier for masse og/eller CO_2 mangler, og de data, som fabrikanten ikke anerkender. Det antal registreringer, som medlemsstaterne rapporterer, må ikke ændres på andet grundlag.

Kolonne D:

»Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)«: de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (g CO_2/km), som er blevet beregnet på grundlag af 100 % af de køretøjer, der tilskrives fabrikanten. Hvor det er hensigtsmæssigt, er de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner blevet korrigeret for at tage hensyn til de fejl, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen. Beregningen foretages på grundlag af data, der indeholder en gyldig værdi for masse og CO_2-emissioner. De gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner omfatter emissionsreduktioner som følge af anvendelsen af innovative teknologier i artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009 (se ligeledes bemærkning til kolonne I).

Kolonne E:

»Specifikt emissionsmål«: emissionsmål beregnet på grundlag af den gennemsnitlige masse af alle de køretøjer, der er tilskrevet en fabrikant, ved hjælp af den formel, der er fastsat i bilag I til forordning (EF) nr. 443/2009.

Kolonne F:

»Afstand til mål«: forskellen mellem de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner anført i kolonne D og det specifikke emissionsmål i kolonne E. Er værdien i kolonne F positiv, betyder det, at de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner er højere end det specifikke emissionsmål.

Kolonne G:

»Afstand til mål, tilpasset«: forskelle mellem værdierne i denne kolonne og kolonne F betyder, at værdierne i kolonne F er blevet tilpasset under hensyntagen til en fejlmargin. Fejlmarginen finder kun anvendelse, hvis fabrikanten har underrettet Kommissionen om data med fejlkoden B, jf. artikel 9, stk. 3, i Kommissionens forordning (EU) nr. 1014/2010 ([1]). Fejlmarginen beregnes efter følgende formel:

Fejl = absolut værdi af [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, herunder uidentificerbare køretøjer (som anført i kolonne D)

TG1 = det specifikke emissionsmål, herunder uidentificerbare køretøjer (som anført i kolonne E)

([1]) Kommissionens forordning (EU) nr. 1014/2010 af 10. november 2010 om overvågning og rapportering af data om registrering af nye personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 293 af 11.11.2010, s. 15).

AC2 = de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner uden uidentificerbare køretøjer

TG2 = det specifikke emissionsmål uden uidentificerbare køretøjer.

Kolonne H:

»Gennemsnitlig masse«: den gennemsnitlige masse af køretøjer i køreklar stand der tilskrives fabrikanten (kg).

Kolonne I:

»CO_2-besparelser fra miljøinnovationer«: de emissionsreduktioner, der tages med i beregningen af de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner anført i kolonne D, som følger af anvendelsen af innovative teknologier, der yder et verificeret bidrag til CO_2-reduktionen og er godkendt af Kommissionen i henhold til artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009.

Kolonne J:

»Gennemsnitlige CO_2-emissioner (100 %)«: de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, som er blevet beregnet på grundlag af 100 % af de køretøjer, der tilskrives fabrikanten. Hvor det er hensigtsmæssigt, er de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner blevet korrigeret for at tage hensyn til de fejl, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen. Beregningen foretages på grundlag af data, der indeholder en gyldig værdi for masse og CO_2-emissioner, men indeholder ikke emissionsreduktioner som følge af innovative teknologier, jf. artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009.

BILAG II

Tabel 1

Værdier vedrørende præstationer, der er bekræftet eller ændret i henhold til artikel 8, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2016 for fabrikanter, der er medlem af poolen VW GROUP PC

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige CO_2–emissioner (100 %)
AUDI AG	P14	783 896	124,968	138,723	– 13,755	– 14,046	1 583,27	124,968
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P14	9 950	144,517	130,000	14,517	14,017	1 392,40	144,517
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P14	7	568,143	157,376	410,767	396,747	1 991,43	568,143
QUATTRO GMBH	P14	9 275	214,612	147,126	67,486	67,465	1 767,14	214,612
SEAT SA	P14	340 155	115,849	123,936	– 8,087	– 8,088	1 259,70	115,849
SKODA AUTO AS	P14	627 533	111,894	124,918	– 13,024	– 13,189	1 281,20	111,894
VOLKSWAGEN AG	P14	1 651 339	118,551	130,216	– 11,665	– 11,754	1 397,13	118,551

Tabel 2

Værdier vedrørende præstationer, der er bekræftet eller ændret i henhold til artikel 8, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2015 for fabrikanter, der er medlem af poolen VW GROUP PC

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlige CO_2–emissioner (100 %)
AUDI AG	P14	717 933	126,245	139,941	– 13,696	– 13,696	1 589,53	126,834
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P14	11 710	142,770	131,387	11,383	11,383	1 402,36	142,770
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P14	7	541,857	160,959	380,898	380,898	2 049,43	541,857
QUATTRO GMBH	P14	6 313	224,593	149,793	74,800	74,800	1 805,11	224,593
SEAT SA	P14	332 980	116,577	124,324	– 7,747	– 7,747	1 247,79	116,577
SKODA AUTO AS	P14	585 553	115,511	125,552	– 10,041	– 10,041	1 274,68	115,511
VOLKSWAGEN AG	P14	1 655 305	118,259	130,864	– 12,605	– 12,605	1 390,90	118,853

Tabel 3

Værdier vedrørende præstationer, der er bekræftet eller ændret i henhold til artikel 8, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 443/2009 for kalenderåret 2014 for fabrikanter, der er medlem af poolen VW GROUP PC

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Fabrikantens navn	Pooler og dispensationer	Antal registreringer	Gennemsnitlig CO_2 (80 %) korrigeret	Specifikt emissionsmål	Afstand til mål	Afstand til mål, tilpasset	Gennemsnitlig masse	Gennemsnitlig CO_2 (100 %)
AUDI AG	P12	683 752	121,362	138,499	– 17,137	– 17,137	1 557,98	131,253
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	P12	5 018	145,034	131,858	13,176	13,176	1 412,66	151,730
BENTLEY MOTORS LTD	P12	2 249	285,434	181,668	103,766	103,670	2 502,60	301,128
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	P12	17	552,846	160,388	392,458	392,458	2 036,94	558,647
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	P12	510	317,490	144,398	173,092	173,092	1 687,06	328,422
QUATTRO GMBH	P12	4 874	225,943	153,011	72,932	72,932	1 875,52	236,635
SEAT SA	P12	316 545	110,877	124,039	– 13,162	– 13,164	1 241,57	117,265
SKODA AUTO AS	P12	546 133	114,628	125,591	– 10,963	– 11,034	1 275,52	120,968
VOLKSWAGEN AG	P12	1 549 589	113,030	130,532	– 17,502	– 17,605	1 383,64	123,868

Forklarende bemærkninger til tabel 1, 2 og 3:

Kolonne A:

»Fabrikantens navn«: det fabrikantnavn, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen, eller det navn, som medlemsstatens registreringsmyndighed har registreret, hvis fabrikanten ikke har oplyst dette.

Kolonne B:

Fabrikanten er medlem af VW GROUP PC-poolen (P12 eller P14), der er dannet i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 443/2009, og pooling-aftalen er gyldig for kalenderårene 2014, 2015 og 2016. De foreløbige data for VW GROUP PC-poolen kan imidlertid ikke bekræftes eller ændres for disse kalenderår.

Kolonne C:

»Antal registreringer«: det samlede antal nye biler, der er registreret af medlemsstater i løbet af et kalenderår. Deri er ikke medregnet de registreringer, der vedrører data, hvor værdier for masse og/eller CO_2 mangler, og de data, som fabrikanten ikke anerkender. Det antal registreringer, som medlemsstaterne rapporterer, må ikke ændres på andet grundlag.

Kolonne D:

Tabel 1, 2 og 3: »Gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (100 %)«: de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner (g CO_2/km), som er blevet beregnet på grundlag af 100 % af de køretøjer, der tilskrives fabrikanten. Hvor det er hensigtsmæssigt, er de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner blevet korrigeret for at tage hensyn til de fejl, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen. Beregningen foretages på grundlag af data, der indeholder en gyldig værdi for masse og CO_2-emissioner. De gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner omfatter emissionsreduktioner som følge af innovative teknologier som omhandlet i artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009 og for så vidt angår tabel 2 og 3 emissionsreduktioner som følge af bestemmelserne om superkreditter i artikel 5 i forordning (EU) nr. 443/2009 og anvendelsen af E85 i henhold til artikel 6 i nævnte forordning.

Tabel 3: »Gennemsnitlig CO_2 (80 %), korrigeret«: de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, der er beregnet på grundlag af de 80 % mindst forurenende køretøjer i fabrikantens flåde i overensstemmelse med artikel 4, andet afsnit, tredje led, i forordning (EF) nr. 443/2009 og punkt 4 i Kommissionens meddelelse KOM(2010) 657 endelig ([1]).

Kolonne E:

»Specifikt emissionsmål«: emissionsmål beregnet på grundlag af den gennemsnitlige masse af alle de køretøjer, der er tilskrevet en fabrikant, ved hjælp af den formel, der er fastsat i bilag I til forordning (EF) nr. 443/2009.

Kolonne F:

»Afstand til mål«: forskellen mellem de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner anført i kolonne D og det specifikke emissionsmål i kolonne E. Er værdien i kolonne F positiv, betyder det, at de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner er højere end det specifikke emissionsmål.

Kolonne G:

»Afstand til mål, tilpasset«: forskelle mellem værdierne i denne kolonne og kolonne F betyder, at værdierne i kolonne F er blevet tilpasset under hensyntagen til en fejlmargin. Fejlmarginen finder kun anvendelse, hvis fabrikanten har underrettet Kommissionen om data med fejlkoden B, jf. artikel 9, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1014/2010. Fejlmarginen beregnes efter følgende formel:

Fejl = absolut værdi af [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, herunder uidentificerbare køretøjer (som anført i kolonne D)

TG1 = det specifikke emissionsmål, herunder uidentificerbare køretøjer (som anført i kolonne E)

AC2 = de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner uden uidentificerbare køretøjer

TG2 = det specifikke emissionsmål uden uidentificerbare køretøjer.

Kolonne H:

»Gennemsnitlig masse«: den gennemsnitlige masse af køretøjer i køreklar stand der tilskrives fabrikanten (kg).

Kolonne I:

Tabel 1, 2 og 3: »Gennemsnitlige CO_2-emissioner (100 %)«: de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner, som er blevet beregnet på grundlag af 100 % af de køretøjer, der tilskrives fabrikanten. Hvor det er hensigtsmæssigt, er de gennemsnitlige specifikke CO_2-emissioner blevet korrigeret for at tage hensyn til de fejl, som den pågældende fabrikant har oplyst til Kommissionen. Beregningen foretages på grundlag af data, der indeholder en gyldig værdi for masse og CO_2-emissioner, men indeholder ikke emissionsreduktioner som følge af innovative teknologier, jf. artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009. For kalenderårene 2014 og 2015 (tabel 2 og 3) er emissionsreduktioner som følge af bestemmelserne om superkreditter i artikel 5 i forordning (EU) nr. 443/2009 og anvendelsen af E85 i henhold til artikel 6 i nævnte forordning også udelukket fra beregningen.

([1]) Meddelelse fra Kommissionen af 10. november 2010 om overvågning og rapportering af data om registrering af nye personbiler (COM (2010) 657 final).